

**NYOMTATVÁNY**

**PÓST AKÖLT SÉ G M E G T É R Í T V E  
A 24000 SZABADKA PÓST ÁN**

**SZABADKA KÖZSÉG**

# HIVATALOS LAPJA



**17. SZÁM**

**XLI ÉVFOLYAM**

**KELT: 2005. augusztus 26.**

**ÁRA: 55,00**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 40. szakaszának 6. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 sz.) és Szabadka Község Alapszabályának 47. szakasz 6. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 sz.) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

### **A SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTER- HELYETTESE FELMENTÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

#### **I**

Jóváhagyjuk Szabadka Község polgármesterének Dragan Trklja okl. jogász Szabadka Község polgármester-helyettesi tisztségéből való felmentéséről szóló, I-021-77/2005 iratszámú, 2005.08.01. keltezésű végzését.

#### **II**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Község  
Szabadka Község Képviselő-testülete  
Iratszám: I-021-82/2005**

**Kelt: 2005.08.25-én**

**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**

**Saša Vučinić, s.k.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 30. szakaszának 1.bekezdés 8) pontja (a Szerb Köztársaság Hivatalos Lapjának 9/2002, 33/2004 és 135/2004 száma), Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9) pontja (Szabadka Község Hivatalos lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) és a Szabadka Község Építési Igazgatósága Közvállalat alapításáról szóló határozat 16. szakaszának 1. bekezdés 1) pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 14/2005 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005.augusztus 25én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

### **A SZABADKA KÖZSÉG ÉPÍTÉSI IGAZGATÓSÁGA KÖZVÁLLALAT ALAPSZABÁLYÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

#### **I**

Jóváhagyjuk Szabadka Község Építési Igazgatósága Közvállalat Alapszabályát, melyet Szabadka Község Építési Igazgatóságának ideiglenes igazgatóbizottsága hozott meg 2005. július 28-án megtartott ülésén.

**II**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-110-146/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 30. szakaszának 1.bekezdés 8) pontja (a Szerb Köztársaság Hivatalos Lapjának 9/2002, 33/2004 és 135/2004 száma), Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9) pontja (Szabadka Község Hivatalos lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) és a Szabadka Község Városrendezési Intézete Közvállalat alapításáról szóló határozat 16. szakaszának 1. bekezdés 1) pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 14/2005 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005.augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**V É G Z É S T**  
**A SZABADKA KÖZSÉG**  
**VÁROSRENDEZÉSI INTÉZETE**  
**KÖZVÁLLALAT ALAPSZABÁLYÁNAK**  
**JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

**I**

Jóváhagyjuk Szabadka Község Városrendezési Intézete Közvállalat Alapszabályát, melyet Szabadka Község Városrendezési Intézetének ideiglenes igazgatóbizottsága hozott meg 2005. július 28-án megtartott ülésén.

**II**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-110-147/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9. pontja (Szabadka Község Hivatalos lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) és a Fokusz Ifjúsági Kulturális Alapítvány alapításáról szóló határozat 14. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 9/2005 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**V É G Z É S T**  
**A FOKUSZ IFJÚSÁGI KULTURÁLIS**  
**ALAPÍTVÁNY ALAPSZABÁLYÁNAK**  
**JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

**I**

Jóváhagyjuk a Fokusz Ifjúsági Kulturális Alapítvány Alapszabályát, melyet az Alapítvány igazgatóbizottsága hozott meg 2005. augusztus 19-én.

**II**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-110-148/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

A Palicsi Nemzetközi Filmfesztivál alapításáról szóló határozat 5. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 18/2001, 21/2004 és 12/2005 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**V É G Z É S T**  
**A PALICSI NEMZETKÖZI**  
**FILMFESZTIVÁL TANÁCSA TAGJAINAK**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I**

A Palicsi Nemzetközi Filmfesztivál Tanácsa tagjaivá jelen végzés meghozatalának napjával kinevezzük a következő személyeket:

1. Branislav Lečić színész, Belgrád
2. Đorđe Milićević a Szerbiai Filmközpont igazgatója, Belgrád
3. Vojin Đorđević a Sinalco kompánia igazgatója, Szabadka (fő szervezőpartner - főtámogató)

**II**

A jelen végzés I fejezetében szereplő tanácsstagok megbízási ideje a Palicsi Nemzetközi Filmfesztivál Tanácsának 2005. július 8-án, az I-021-58/2005 iratszámú végzéssel (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 14/2005 száma) kinevezett tagjai megbízási idejének lejártáig tart, míg azon tanácsstag megbízási ideje, kit a fő szervezőpartner-főtámogató jelölt, a fesztivál fő szervezőpartnerével kötött szerződés lejártáig tart.

**III**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-021-83/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

A Szabadkai Nemzetközi Gyermekszínház Fesztivál alapításáról szóló határozat 5. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 18/2001 és 12/2005 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**VÉGEZÉST**

**A SZABADKAI NEMZETKÖZI**  
**GYERMEKSZÍNHÁZ FESZTIVÁL**  
**TANÁCSA TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL**

**I**

A Szabadkai Nemzetközi Gyermekszínház Fesztivál Tanácsa tagjaivá jelen végzés meghozatalának napjával kinevezzük a következő személyeket:

1. Jovan Ćirilov teatrológus, Belgrád
2. Igor Bojović színpadvezető-rendező, Belgrád
3. Stevan Santo a Pionir édességyár igazgatója, Szabadka (fő szervezőpartner-főtámogató)

**II**

A jelen végzés I fejezetében szereplő tanácsstagok megbízási ideje a Szabadkai Nemzetközi Gyermekszínház Fesztivál Tanácsának 2005. július 8-án, az I-021-58/2005 iratszámú végzéssel (Szabadka Község Hivatalos

Lapjának 14/2005 száma) kinevezett tagjai megbízási idejének lejártáig tart, míg azon tanácsstag megbízási ideje, kit a fő szervezőpartner-főtámogató jelölt, a fesztivál fő szervezőpartnerével kötött szerződés lejártáig tart.

**III**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-021-84/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 37. szakasz 1. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) és Szabadka Község Képviselő-testülete Ügyrendjének 52. szakasz 1. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 54/2004 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**V É G Z É S T**

**A VÁROSRENDEZÉSI, LAKÁS- ÉS**  
**KOMMUNÁLISÜGYI ÉS**  
**KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCS**  
**ELNÖKÉNEK, ELNÖKHELYETTESÉNEK**  
**ÉS TAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ**  
**ÚJ ELNÖK, ELNÖKHELYETTES ÉS TAG**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I**

Mgr. Szabó Zsombort jelen végzés meghozatalának napjával felmentjük a Városrendezési, lakás- és kommunálisügyi és környezetvédelmi tanács elnöki tisztsége alól és kinevezzük annak tagjává.

**II**

Darko Sarić Lukendićet jelen végzés meghozatalát követő nappal felmentjük a Városrendezési, lakás- és kommunálisügyi és környezetvédelmi tanács elnökhelyettesi tisztsége alól, és kinevezzük annak elnökévé.

**III**

Csúsó Endrét jelen végzés meghozatalát követő nappal kinevezzük a Városrendezési,

lakás- és kommunálisügyi és környezetvédelmi tanács elnökhelyettesévé.

#### IV

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-021-85/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004 és 61/2004 száma) és a Parking Kommunális Közvállalat alapításáról szóló határozat 15. szakaszának 2. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 13/98, 15/98, 4/99, 5/2000, 38/2001, 21/2002 és 16/2003 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

#### V É G Z É S T

**A PARKING KOMMUNÁLIS**  
**KÖZVÁLLALAT, SZABADKA**  
**FELÜGYELŐ BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

#### I

Pere Skenderović 2005.07.30-án bekövetkezett halálával megszűnt a Parking Kommunális Közvállalat, Szabadka felügyelő bizottságában betöltött tisztsége.

#### II

Jelen végzés meghozatalának napjára következő nappal Antun Beneš, a Bajmok, Vuk Karadžić utca 44. szám alatti lakost kinevezzük a Parking Kommunális Közvállalat, Szabadka felügyelő bizottságának elnökévé.

Kinevezett megbízási ideje a Parking Kommunális Közvállalat felügyelő bizottsága megbízási idejének lejártaig tart.

#### III

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**

**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-022-108/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) és a JKP Subotičke pijace – Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat alapításáról szóló határozat 15. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 33/2000, 38/2001, 21/2002 és 16/2003 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

#### V É G Z É S T

**A SZABADKAI PIACOK KOMMUNÁLIS**  
**KÖZVÁLLALAT, SZABADKA**  
**IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

#### I

Bodrogi Béla szabadkai gépészmérnököt 2005.09.07-ével kinevezzük a Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat igazgatójává, négy éves megbízási időre.

#### II

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-022-109/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 27) pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) és az építési telkekről szóló határozat 21. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 45a/2003, 31/2004 és 6/2005 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**V É G Z É S T**  
**A TELEKÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKÉNEK**  
**FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ ELNÖK**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I**

JASMIN ŠEČIĆ okleveles mérnököt a jelen végzés meghozatalának napjával felmentjük a Telekügyi bizottságban betöltött elnöki tisztsége alól.

**II**

KORNELIJA EVETOVIĆ okleveles mérnököt a jelen végzés meghozatalát követő nappal kinevezzük a Telekügyi bizottság elnökévé.

Kinevezett megbízási ideje a Telekügyi bizottság megbízási idejének lejártáig tart.

**III**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-021-86/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 30. szakaszának 1. bekezdés 20) pontja (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 9/02, 33/04 és 135/04 száma), Szabadka Község Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 27) pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/02, 59/04, 61/04 és 12/05 száma) és a YUECO Regionális Televízióállomás alapításáról szóló határozat 7. szakaszának 2. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 63/2003 száma) alapján Szabadka Község Képviselő-testülete 2005. augusztus 25-én megtartott 14. ülésén meghozta az alábbi

**VÉGÉZÉST**  
**A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ÜLÉSEI**  
**KÖZVETÍTÉSÉRE VONATKOZÓ. A**  
**KÖLCSÖNÖS JOGOKAT ÉS**  
**KÖTELEZETTSÉGEKET SZABÁLYOZÓ,**  
**I-345-22/2005 SZÁMÚ SZERZŐDÉS**  
**MEGKÖTÉSÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

**1. szakasz**

Jóváhagyjuk a képviselő-testület ülései közvetítésére vonatkozó, a kölcsönös jogokat és kötelezettségeket szabályozó, I-345-22/2005 számú szerződés megkötését, az előterjesztett megszövegezésben.

**2. szakasz**

Meghatalmazzuk a község polgármesterét a képviselő-testület ülései közvetítésére vonatkozó, a kölcsönös jogokat és kötelezettségeket szabályozó, I-345-22/2005 számú szerződés aláírására, az előterjesztett megszövegezésben.

**3. szakasz**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Szabadka Község Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-345-21/2005**  
**Kelt: 2005.08.25-én**  
**S z a b a d k a**

**A KKT ELNÖKE**  
**Saša Vučinić, s.k.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 55. szakasza (Az SZK Hivatalos Közlönyének 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 száma), Szabadka Község Alapszabályának 73. szakasz 1. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2002, 61/2004 és 12/2005 száma) és s közéségi menedzserről szóló határozat 5. szakaszának 1. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 41/2002 száma) alapján Szabadka Község polgármestere 2005.08.02-án meghozta az alábbi

**VÉGZÉST**  
**A KÖZSÉGI MENEDZSER**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I**

DUŠKO GUSLOV okleveles fémipari mérnököt 2005.08.03-ával kinevezzük Szabadka Község menedzserévé.

**II**

Nevezett személy 2005.08.03-tól a községi közigazgatásban kerül alkalmazásba, és a munkaviszonyból eredő összes jogok és kötelezettség megilletik.

**III**

Nevezett személy megállapodást köt Szabadka Község Építési Igazgatóságával a munkaviszonyból eredő jogok és kötelességek szüneteléséről.

**IV**

Nevezett személy egyéb jogait és kötelezettségeit külön szerződéssel szabályozzák.

**V**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Iratszám: I-021-76/2005**  
**Kelt: 2005.08.02-án**  
**S z a b a d k a**  
**SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE**  
**Kucsera Géza s.k.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 40. szakaszának 6. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 száma) és Szabadka Község Alapszabályának 47. szakasz 6. bekezdése (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) alapján Szabadka Község Polgármestere 2005.08.01-én meghozta az alábbi

**V É G Z É S T**  
**SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTER-  
HELYETTESÉNEK FELMENTÉSÉRŐL**

**I**

Dragan Trklja okleveles jogászt 2005.07.31-ével felmentjük Szabadka Község polgármester-helyettesi tisztsége alól.

**II**

Jelen végzést Szabadka Község Képviselő-testülete hagyja jóvá.

**III**

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Iratszám: I-021-77/2005**  
**Kelt: 2005.08.01-jén**  
**S z a b a d k a**  
**SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE**  
**Kucsera Géza s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 48. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) alapján Szabadka Község polgármestere 2005.08.05-én meghozta az alábbi

**VÉGZÉST**  
**A KÖZSÉGI ÁRUTARTALÉKOK**  
**IGAZGATÓSÁGA ÁRUTARTALÉKAI**  
**ÁLLPOTÁT KIVIZSGÁLÓ BIZOTTSÁG**  
**KINEVEZÉSÉRŐL**

**I**

Kinevezzük a Községi árutartalékok Igazgatósága árutartalékai állapotát kivizsgáló bizottságot, a következő összetételben:

1. Kuntić Petar, elnök,
2. Davčik Siniša, tag,
3. Petar Balažević, tag
4. Santo Stevan, tag és
5. Orčić Neven, tag.

**II**

A bizottság feladatai a következők:

- megállapítja Szabadka Község Árutartalékok Igazgatósága árutartalékainak állapotát, ill. rendkívüli leltárt készít a vagyronról, a kötelezettségekről és követelésekről, 2005.08.31-ével,
- ellenőrzi, hogy létrehozták-e az árutartalékokat, és azokat az árutartalékok létrehozásáról szóló határozat 2. szakaszával összhangban használják-e,
- ellenőrzi, hogy az árutartalékok létrehozása, használata, kihelyezése és felújítása a középtávú és éves tervekkel összhangban folyt-e, illetve, hogy a terveket az előírásoknak megfelelően hozták-e meg,
- ellenőrzi, az árújegyzékekben szereplő áruk tényleges meglétét, és felméri az árutartalékok esetleges igénybevételének lehetőségét, az árutartalékok létrehozásáról szóló határozat 2. szakaszában leírt szükségletek kielégítése céljából,
- elkészíti a létező és bármikor hozzáférhető áruk jegyzékét, azok értékének megjelölésével,
- elkészíti az elidegenített, csupán követelésként jelentkező árutartalékok jegyzékét, azok értékének, az elidegenítés időpontjának és az eladást végrehajtó felelő személyek nevének megjelölésével,
- megállapítja a Csantavér földművesszövetkezet csődgondnoka, a Szabadkai KKT Végrehajtó bizottsága elnöke és a Szabadkai

Kereskedelmi Bíróság csődtanácsa elnöke között megkötött protokoll aláírásának időpontját  
- megállapítja a vonatkozó bírósági végzések időpontját.

### III

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Iratszám: I-00-021-78/2005**

**Kelt: 2005.08.05-én**

**S z a b a d k a**

**SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE**

**Kucsera Géza s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 48. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/2002, 59/2004, 61/2004 és 12/2005 száma) alapján Szabadka Község polgármestere 2005.08.26-án meghozta az alábbi

### VÉGZÉST

**A KÖZSÉGI ÁRUTARTALÉKOK**  
**IGAZGATÓSÁGA ÁRUTARTALÉKAI**  
**ÁLLPOTÁT KIVIZSGÁLÓ BIZOTTSÁG**  
**KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS**  
**MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

### I

a Községi Árutartalékok Igazgatósága árutartalékai állapotát kivizsgáló bizottság kinevezéséről szóló I-00-021-78/2005 iratszámú, 2005.08.05. keltezésű végzés II szakaszának 1. bekezdésében a: «2005.08.31.» keltezés helyett a: «2005.09.30.» keltezést kell beírni.

### II

Jelen végzés megjelenik Szabadka Község Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Község**  
**Iratszám: I-00-021-81/2005**

**Kelt: 2005.08.26-án**

**S z a b a d k a**

**SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE**

**Kucsera Géza s.k.**

Szabadka Község Alapszabályának 50. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 19/02 száma) és a Szabadka Község használatában álló üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló határozat 4. és 47. szakasza (Szabadka

Község Hivatalos Lapja 38/01, 17/02, 36/02 és 50/03 száma) alapján az alábbi

### H I R D E T M É N Y T

tesszük közzé Szabadka Község használatában álló üzlethelyiségek bérbeadására, nyilvános árverés útján

1. Üzlethelyiség Szabadkán, a Matija Gubec u. 28. alatt (pince), területe 27,26 m<sup>2</sup>, III üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.000,00 dinár .

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolgált.
- kiskereskedelmi tevékenység minden formája
- raktár

2. Üzlethelyiség Szabadkán, a Jovan Zmaj u. 18. alatt (pince) területe 29,40 m<sup>2</sup>, III üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.500,00 dinár .

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolgált.
- kiskereskedelmi tevékenység minden formája
- raktár

3. Üzlethelyiség Szabadkán, a Radić fivérek u. 79/4. alatt (garázs), területe 16,41 m<sup>2</sup>, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 4.715,80 dinár .

4. Üzlethelyiség Szabadkán, a Szegedi út 21. alatt, területe 40,73 m<sup>2</sup>, IV üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 13.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- az oktatás, tudomány, művelődés, tájékoztatás, egészség- és szociális védelem terén végzett tevékenységek
- pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások .
- idegenforgalmi közvetítés (ügynökség)
- kisipari, személyi és háztartásoknak végzett szolgáltatások
- kiskereskedelmi tevékenység minden formája

5. Üzlethelyiség Szabadkán, a Sziváci út 2a alatt, területe 21,88 m<sup>2</sup>, III üzleti övezet a

bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.740,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- raktár

**6.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Vasa Stajic u. 15 alatt, területe 21,91 m<sup>2</sup> , II üzleti övezet , a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.600,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kiskereskedelmi tevékenység minden formája
- pénzügyi, üzleti és műszaki szolgáltatások
- kisipari, személyi és háztartásoknak végzett szolgálat.
- bankügyek, személyi- és vagyonbiztosítás
- idegenforgalmi közvetítés (ügynökség)
- az oktatás, tudomány, művelődés, tájékoztatás, egészség- és szociális védelem terén végzett tevékenységek.

**7.** Üzlethelyiség Nagyfényen, a Vladimir Nazor u. 3. (3. sz. üzlet), területe 24,00 m<sup>2</sup> , VI üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 2.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolg.
- kiskereskedelem
- pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
- raktár

**8.** Üzlethelyiség Nagyfényen, a Vladimir Nazor u. 3. alatt (4. sz. üzlet) , területe 24,00 m<sup>2</sup> , VI üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 2.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolgálat.
- kiskereskedelem
- pénzügyi, üzleti és műszaki szolg.
- raktár

**9.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Széchenyi István u. 6. alatt (Fellegi T.) pince, területe 25,09 m<sup>2</sup> , I üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 11.900,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolgálat.
- kiskereskedelem
- raktár

**10.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Franjo Kuhač u. 16. alatt, területe 92,80 m<sup>2</sup> , IV üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 26.500,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi és háztartásoknak végzett szolgálat.
- kereskedelem
- polgári egyesületek és szervezetek tevékenysége
- raktár

**11.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Matko Vuković u. 5. alatt, területe 62,13 m<sup>2</sup> (udvar) extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 31.900,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolgálat.,
- kereskedelem
- polgári egyesületek és szervezetek tevékenysége

**12.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Matko Vuković u. 5. alatt (udvar), extra üzleti övezet, területe 31,50 m<sup>2</sup> , a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 16.200,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi és háztartásoknak végzett szolgálat.,
- kereskedelem
- polgári egyesületek és szervezetek tevékenysége

**13.** Üzlethelyiség Szabadkán, Ive Lole Ribara br.9, II üzleti övezet, területe 7,00 m<sup>2</sup> , a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.400,00 dinár .

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kisipari, személyi, és háztartásoknak végzett szolgálat.
- kereskedelem (trafikáru)
- pénzügyi, üzleti és műszaki szolg.

**14.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Marko Orešković u. 48. alatt, területe 37,43 m<sup>2</sup> , IV üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 16.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kereskedelem
- kisipari, személyi és háztartásoknak végzett szolgálat.
- pénzügyi, üzleti és műszaki szolg
- bankügyek, személyi és vagyonbiztosítás
- idegenforgalmi közvetítés (ügynökség)



- az oktatás, tudomány, művelődés, tájékoztatás, egészség- és szociális védelem terén végzett tevékenységek.

**15.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Jovan Nenad cár tér 7. alatt, területe 60,61 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 47.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- egyéb szórakoztató tevékenység (internet kávéház számítógépes játékokkal)
- pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
- idegenforgalmi közvetítés (ügynökség)
- kereskedelem
- női és férfi szabó (butik)
- bankügyek, személyi- és vagyonszolgáltatás

**16.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Szabadság tér 6. alatt, területe 17,50 m<sup>2</sup> (emeleti helyiség) extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 9.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
- társadalmi-politikai, társadalmi szervezetek, polgári egyesületek

**17.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Belgrádi út 14. alatt (Ivan Milutinović u.) az udvarban, területe 33,15 m<sup>2</sup>, IV üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 5.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- raktár

**18.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Petőfi Sándor u. 2. alatt, területe 62,11m<sup>2</sup>, I üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 45.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kereskedelem
- pénzügyi, üzleti és műszaki szolg
- bankügyek, személyi- és vagyonszolgáltatás
- idegenforg. közvetítés
- vendéglátóipari szolg. (étterem) 55300
- húsfeldolgozás, húspiari term. gyártása 15110

**19.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Matko Vuković u. 11. alatt, területe 78,50 m<sup>2</sup>, extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 61.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kereskedelem
- pénzügyi, üzleti és műszaki szolg
- bankügyek, személyi- és vagyonszolgáltatás
- idegenforgalmi közvetítés (ügynökség)

**20.** Üzlethelyiség Szabadkán, a József Attila u. 32. alatt, területe 177,46 m<sup>2</sup> III üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 13.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- kutatás és fejlesztés a :  
műszaki tudományok terén  
kódszám 73102  
biotechnika területén  
kódszám 73103  
máshová nem sorolt  
természettudományok terén  
kódszám 73109
- műszaki kutatás és elemzés  
kódszám 74300
- egyéb mezőgazdasági szolgáltatások  
kódszám 01413

**21.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Lenin park 1-8. alatt, területe 145,99 m<sup>2</sup> (pinchhelyiségek), II üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 70.500,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- nyomozási, biztonsági tevékenység (74600)

**22.** Üzlethelyiség Csantavéren, a Tito marsall u. 2. alatt, területe 178,13, V üzleti övezet a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 40.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- vendéglátás és turizmus
- egyéb szórakoztató tevékenység (internet kávéház számítógépes játékokkal)
- oktatói, tudományos, művelődési és tájékoztató tevékenység
- egyéb sporttevékenység
- kereskedelem
- kisipar és személyi szolgáltatások

**23.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Zentai út 129. alatt (a város felől első) területe 81,60 m<sup>2</sup>, V üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- raktár

**24.** Üzlethelyiség Szabadkán, a Zentai út 129. alatt (a város felől második) területe 90,00

m<sup>2</sup>, V üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 11.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése :

- raktár

**25.** Üzlethelyiség-rész Szabadkán, a Szabadság tér 2. alatt, összterülete 20,30 m<sup>2</sup>, melyet a belgrádi Narodna Lutrija vállalat, illetve a Panonija szerencsejáték vállalat használ, extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 12.000,00 dinár.

A leendő bérlő kötelezettséget vállal a tárgyat képező üzlethelyiség költségeivel és használatával kapcsolatos kölcsönös jogok és köteleességek rendezését a többi bérlővel: a szabadkai LUCANY Kft-vel és a belgrádi Štampa Commerce Kft-vel, a tárgyat képező üzlethelyiség bérlőivel, valamint az eddigi bérlővel.

Az üzlethelyiség-rész rendeltetése :

- szerencsejáték-szelvények árusítása az Állami Szerencsejáték nevében (52480)

**26.** Üzlethelyiség-rész Szabadkán, a Matko Vuković u. 1. alatt, összterülete 20,19 m<sup>2</sup>, melyet a belgrádi Narodna Lutrija vállalat, illetve a Panonija szerencsejáték vállalat használ, extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 12.000,00 dinár

A leendő bérlő kötelezettséget vállal a tárgyat képező üzlethelyiség költségeivel és használatával kapcsolatos kölcsönös jogok és köteleességek rendezését a másik bérlővel: a belgrádi Štampa Commerce Kft-vel, amely a tárgyat képező üzlethelyiség bérlője, illetve az eddigi bérlővel.

Az üzlethelyiség-rész rendeltetése :

- szerencsejáték-szelvények árusítása az Állami Szerencsejáték nevében (52480)

Az üzlethelyiségeket határozatlan időre adjuk bérbe, nyilvános árverés útján.

A fent említett üzlethelyiségek nyilvános árverésén való részvételhez a letét összege 30.000,00 dinár. A hirdetés Szabadka Község hirdetőtábláján, a Subotičke novine hetilapban és a Magyar Szó napilapban, valamint Szabadka Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított 8 napig, vagyis 2005.09.05-éig érvényes.

A nyilvános árverésen részt vehetnek jogi és természetes személyek, amennyiben írásban

jelentkeznek a hirdetésben meghatározott időpontig.

A hirdetésre való jelentkezésnek a következőket kell tartalmaznia:

- a jelentkező összes adatait (a vállalat, üzlet pontos elnevezését, székhelyét, a z üzlet nevét és a kapcsolattartó telefont)
- az üzlethelyiség összes adatát, melyre a jelentkezés vonatkozik
- a szóban forgó üzlethelyiségben folytatandó tevékenység, összhangban a javasolt tevékenységekkel, (a tevékenység megnevezése és kódszáma), amit a bejegyzésről szóló határozattal kell bizonyítani
- érvényes meghatalmazás az árverésen a jogi vagy természetes személyt képviselő személy részére
- a cégbejegyzés teljes dokumentációja, azaz a gazdasági bíróság végzése mellékletekkel együtt, ill. az üzlet bejegyzéséről vagy ideiglenes bejegyzéséről szóló, az illetékes szerv által kiadott végzés (fénymásolat)
- nyilatkozat arról, hogy az üzlethelyiséget a látott állapotban veszi át.

A nyilvános árverésen való részvételért fizetendő letét összegét a nyilvános árverés napján kell befizetni.

A jelentkezéseket írásban kell eljuttatni a Vagyonjogi és jogsegélyszolgálat útján, a Szabadkai Községi Ügyfélszolgálat 2. és 3. ügyfélfogadó pultjánál, a Városháza, I. emeletén, 2005.09.05-ével bezárólag.

A hiányos jelentkezéseket figyelmen kívül hagyjuk.

Azokat a jelentkezőket, akik részt vehetnek a nyilvános árverésen, vagyis akik eleget tesznek a hirdetésben felsorolt feltételeknek, írásban értesítjük az árverés megtartásának napjáról és pontos időpontjáról.

Az árverésen elért összeget az árverés napján, de legkésőbb 24 órán belül kell befizetni

**Szerb Köztársaság**

**Vajdaság Autonóm Tartomány**

**Szabadka Község**

**Služba za imovinsko - pravne poslove**

**Iratszám: II-00-361-483/2005**

**Kelt: 2005.08.24-én**

**S z a b a d k a**

**A BIZOTTSÁG**

## TARTALOM

	Oldalszám
1. VÉGZÉS A SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTER-HELYETTESE FELMENTÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	1
2. VÉGZÉS A SZABADKA KÖZSÉG ÉPÍTÉSI IGAZGATÓSÁGA KÖZVÁLLALAT ALAPSZABÁLYÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	1
3. VÉGZÉS A SZABADKA KÖZSÉG VÁROSRENDEZÉSI INTÉZETE KÖZVÁLLALAT ALAPSZABÁLYÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	2
4. VÉGZÉS A FOKUS IFJÚSÁGI KULTURÁLIS ALAPÍTVÁNY ALAPSZABÁLYÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	2
5. VÉGZÉS A PALICSI NEMZETKÖZI FILMFESZTIVÁL TANÁCSA TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL .....	2
6. VÉGZÉS A SZABADKAI NEMZETKÖZI GYERMEKSZÍNHÁZ FESZTIVÁL TANÁCSA TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL.....	3
7. VÉGZÉS A VÁROSRENDEZÉSI, LAKÁS- ÉS KOMMUNÁLISÜGYI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCS ELNÖKÉNEK, ELNÖKHELYETTESÉNEK ÉS TAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ ELNÖK, ELNÖKHELYETTES ÉS TAG KINEVEZÉSÉRŐL .....	3
8. VÉGZÉS A PARKING KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT, SZABADKA FELÜGYELŐ BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK KINEVEZÉSÉRŐL.....	4
9. VÉGZÉS A SZABADKAI PIACOK KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT, SZABADKA IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL .....	4
10. VÉGZÉS A TELEKÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKÉNEK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ ELNÖK KINEVEZÉSÉRŐL .....	5
11. VÉGZÉS A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ÜLÉSEI KÖZVETÍTÉSÉRE VONATKOZÓ. A KÖLCSÖNÖS JOGOKAT ÉS KÖTELEZETTSÉGEKET SZABÁLYOZÓ, I-345-22/2005 SZÁMÚ SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	5
12. VÉGZÉS A KÖZSÉGI MENEDZSER KINEVEZÉSÉRŐL .....	5
13. VÉGZÉS SZABADKA KÖZSÉG POLGÁRMESTER-HELYETTESÉNEK FELMENTÉSÉRŐL .....	6
14. VÉGZÉS A KÖZSÉGI ÁRUTARTALÉKOK IGAZGATÓSÁGA ÁRUTARTALÉKAI ÁLLPOTÁT KIVIZSGÁLÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL .....	6
15. VÉGZÉS A KÖZSÉGI ÁRUTARTALÉKOK IGAZGATÓSÁGA ÁRUTARTALÉKAI ÁLLPOTÁT KIVIZSGÁLÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....	7
16. HIRDETME;NY SZABADKA KÖZSÉG HASZNÁLATÁBAN ÁLLÓ ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÁSÁRA, NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN.....	7

Szabadka Község Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Község Képviselő-testülete, Lazar Nešić tér 1. Telefon: 555-333 – 325-ös mellék, vagy 555-899 [so@subotica.co.yu](mailto:so@subotica.co.yu) Pédányszám: 200 db. Fő- és felelős szerkesztő: Sveller Árpád, okl. jogász, Szabadka Község Képviselő-testületének titkára. Előfizetési díj előlege a 2004-es évre 1375,00 dinár. Hirdetések a díjszabás szerint. Egyszámla száma: 840-742351-843-94 – Községi közigazgatási szervek bevételei. Hivatkozási szám: jogi személyek számára 97-236, természetes személyek számára 69-236.